

**Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen**Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Deutsche Fassung EN 10028-1 : 2000**DIN**  
**EN 10028-1**

ICS 77.140.30; 77.140.50

Ersatz für  
DIN EN 10028-1 : 1993-04

Flat products made of steels for pressure purposes –

Part 1: General requirements;

German version EN 10028-1 : 2000

Produits plats en aciers pour appareils à pression –

Partie 1: Prescriptions générales;

Version allemande EN 10028-1 : 2000

**Die Europäische Norm EN 10028-1 : 2000 hat den Status einer Deutschen Norm.****Nationales Vorwort**

Die Europäische Norm EN 10028-1 wurde von den Technischen Komitees (TC) 22 „Stähle für den Druckbehälterbau; Gütenormen“ und TC 23/SC 1 „Nichtrostende Stähle“ (Sekretariate: Deutschland) des Europäischen Komitees für die Eisen- und Stahlnormung (ECISS) ausgearbeitet. Sie ist eine revidierte Fassung von EN 10028-1:1992. Die Überarbeitung erwies sich als notwendig, weil die Teile 5 bis 7 (siehe Vorwort) neu in die Normenreihe DIN EN 10028 aufgenommen wurden.

Die zuständigen deutschen Normungsgremien sind die Unterausschüsse 04/2 „Stähle für den Druckbehälterbau“ und 06/1 „Nichtrostende Stähle“ des Normenausschusses Eisen und Stahl (FES).

Für die im Abschnitt 2 genannten Europäischen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen, soweit die Norm-Nummern voneinander abweichen:

CR 10260 siehe DIN V 17006-100

**Änderungen**

Gegenüber DIN EN 10028-1 : 1993-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich auf thermomechanisch gewalzte und vergütete Feinkornbaustähle sowie auf nichtrostende (einschließlich warmfeste) Stähle erweitert.
- b) Schmelzverfahren nur noch nach Vereinbarung festzulegen.
- c) Angaben in der Prüfbescheinigung erweitert und teilweise geändert.
- d) Festlegungen zum Prüfumfang und zur Probenahme geändert.
- e) Festlegungen zur Kennzeichnung geändert.
- f) Redaktionelle Änderungen.

**Frühere Ausgaben**

DIN 17102: 1983-10; DIN 17155-1: 1951-10, 1959-01; DIN 17155: 1983-10; DIN 17155-2: 1951-10, 1959-01x;  
DIN 17155-2 Bbl: 1964-03, 1969-06; DIN 17280: 1985-07; DIN EN 10028-1: 1993-04

**Nationaler Anhang NA** (informativ)**Literaturhinweise**

DIN V 17006-100

Bezeichnungssysteme für Stähle – Zusatzsymbole für Kurznamen; Deutsche Fassung CR 10260 : 1998

Fortsetzung 11 Seiten EN

Normenausschuss Eisen und Stahl (FES) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

– Leerseite –

**Deutsche Fassung**

**Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen**  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Flat products made of steels for pressure purposes –  
Part 1: General requirements

Produits plats en aciers pour appareils à pression –  
Partie 1: Prescriptions générales

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 29. Oktober 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**

## Inhalt

|                                               | Seite |                                                                                                                                                             | Seite |
|-----------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Vorwort</b> . . . . .                      | 2     | <b>9 Prüfung</b> . . . . .                                                                                                                                  | 5     |
| <b>1 Anwendungsbereich</b> . . . . .          | 3     | 9.1 Art der Prüfung und Prüfbescheinigungen . . . . .                                                                                                       | 5     |
| <b>2 Normative Verweisungen</b> . . . . .     | 3     | 9.2 Durchzuführende Prüfungen . . . . .                                                                                                                     | 5     |
| <b>3 Begriffe</b> . . . . .                   | 3     | 9.3 Wiederholungsprüfungen . . . . .                                                                                                                        | 5     |
| <b>4 Maße und Grenzabmaße</b> . . . . .       | 4     | <b>10 Probenahme</b> . . . . .                                                                                                                              | 5     |
| <b>5 Masseberechnung</b> . . . . .            | 4     | 10.1 Prüfumfang . . . . .                                                                                                                                   | 5     |
| <b>6 Einteilung und Bezeichnung</b> . . . . . | 4     | 10.2 Auswahl und Vorbereitung der<br>Probenabschnitte und Proben . . . . .                                                                                  | 6     |
| 6.1 Einteilung . . . . .                      | 4     | <b>11 Prüfverfahren</b> . . . . .                                                                                                                           | 6     |
| 6.2 Bezeichnung . . . . .                     | 4     | 11.1 Chemische Analyse . . . . .                                                                                                                            | 6     |
| <b>7 Bestellangaben</b> . . . . .             | 4     | 11.2 Zugversuch bei Raumtemperatur . . . . .                                                                                                                | 6     |
| 7.1 Verbindliche Angaben . . . . .            | 4     | 11.3 Zugversuch bei erhöhten Temperaturen . . . . .                                                                                                         | 6     |
| 7.2 Optionen . . . . .                        | 4     | 11.4 Kerbschlagbiegeversuch . . . . .                                                                                                                       | 7     |
| <b>8 Anforderungen</b> . . . . .              | 4     | 11.5 Sonstige Prüfungen . . . . .                                                                                                                           | 7     |
| 8.1 Erschmelzungsverfahren . . . . .          | 4     | <b>12 Kennzeichnung</b> . . . . .                                                                                                                           | 7     |
| 8.2 Lieferzustand . . . . .                   | 4     | <b>Anhang ZA</b> (informativ) Abschnitte in dieser<br>Europäischen Norm, die grundlegende<br>oder andere Vorgaben von<br>EU-Richtlinien betreffen . . . . . | 11    |
| 8.3 Chemische Zusammensetzung . . . . .       | 5     |                                                                                                                                                             |       |
| 8.4 Mechanische Eigenschaften . . . . .       | 5     |                                                                                                                                                             |       |
| 8.5 Oberflächenbeschaffenheit . . . . .       | 5     |                                                                                                                                                             |       |
| 8.6 Innere Beschaffenheit . . . . .           | 5     |                                                                                                                                                             |       |

## Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee ECISS/TC 22 „Stähle für Druckbehälter – Gütenormen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 10028-1 : 1992 und enthält Hinweise auf die weiteren Normen der Reihe EN 10028.

Die anderen Teile dieser Europäischen Norm sind:

Teil 2: Unlegierte und legierte warmfeste Stähle

Teil 3: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, normalgeglüht

Teil 4: Nickellegierte kaltzähe Stähle

Teil 5: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, thermomechanisch gewalzt

Teil 6: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, vergütet

Teil 7: Nichtrostende Stähle

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2000, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2000 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen von EU-Richtlinien.

Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieser Norm ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

ANMERKUNG: Die mit einem Punkt (•) gekennzeichneten Abschnitte enthalten Angaben über Vereinbarungen, die bei der Bestellung zu treffen sind. Die mit zwei Punkten (••) gekennzeichneten Abschnitte enthalten Angaben über Vereinbarungen, die bei der Bestellung getroffen werden können.